



Naciones Unidas

Informe de la Comisión de Desarme

Asamblea General

Documentos Oficiales

Quincuagésimo quinto período de sesiones

Suplemento No. 42 (A/55/42)

Asamblea General
Documentos Oficiales
Quincuagésimo quinto período de sesiones
Suplemento No. 42 (A/55/42)

Informe de la Comisión de Desarme



Naciones Unidas • Nueva York, 2000

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

[Original: inglés]
[7 de julio de 2000]

Informe de la Comisión de Desarme

Índice

<i>Capítulo</i>	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–2	2
II. Organización y trabajos del período de sesiones sustantivo de 2000	3–12	2
III. Documentación	13–25	4
A. Documentos presentados por el Secretario General	13	4
B. Otros documentos, incluidos documentos presentados por los Estados Miembros	14–25	4
IV. Conclusiones y recomendaciones	26–29	5
Anexo		
Medios de lograr el desarme nuclear: documento presentado por el Presidente		8

El período de sesiones sustantivo de 2000 de la Comisión de Desarme, cuya celebración estaba prevista en principio para el mes de abril, se aplazó y tuvo lugar del 26 de junio al 7 de julio. Este informe final presentado por la Comisión a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones se redactó el 7 de julio tras la conclusión del período de sesiones.

I. Introducción

1. En su quincuagésimo cuarto período de sesiones la Asamblea General aprobó la resolución 54/56 A, de 1º de diciembre de 1999, titulada “Informe de la Comisión de Desarme”.
2. La Comisión de Desarme se reunió en la Sede y celebró tres sesiones en su período de sesiones de organización: el 2 de diciembre de 1999 (A/CN.10/PV.232), el 15 de febrero (A/CN.10/PV.233) y el 26 de junio de 2000 (A/CN.10/PV.234). Durante ese período de sesiones, la Comisión examinó diversas cuestiones relativas a la organización de los trabajos y los temas sustantivos del programa de su período de sesiones sustantivo de 2000, de conformidad con los “Métodos y recursos para realzar el funcionamiento de la Comisión de Desarme” (A/CN.10/137) y habida cuenta de la resolución 54/56 A de la Asamblea General. La Comisión se ocupó de la cuestión de la elección de su Mesa, teniendo en cuenta el principio de rotación de la presidencia entre las distintas regiones geográficas. La Comisión examinó el programa provisional de su período de sesiones sustantivo de 2000 y decidió establecer un comité plenario y dos grupos de trabajo para que trataran los dos temas sustantivos incluidos en el programa. La Comisión decidió, asimismo, que su próximo período de sesiones sustantivo se celebrara del 26 de junio al 7 de julio de 2000.

II. Organización y trabajos del período de sesiones sustantivo de 2000

3. La Comisión de Desarme se reunió en la Sede del 26 de junio al 7 de julio de 2000. Durante su período de sesiones, la Comisión celebró cinco sesiones plenarias (véanse los documentos A/CN.10/PV.235 a 239) bajo la Presidencia del Sr. Javad Zarif, Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán. Desempeñó las funciones de Secretario interino de la Comisión el Sr. Timur Alasaniya, Oficial de Asuntos Políticos de la Subdivisión de Prestación de Servicios a los Órganos de Desarme y Descolonización del Departamento de Asuntos de la Asamblea General y de Servicios de Conferencias.
4. Durante el período de sesiones de 2000, la Mesa de la Comisión estuvo constituida por las siguientes personas:

Presidente:	Sr. Javad Zarif, Viceministro de Relaciones Exteriores (República Islámica del Irán)
Vicepresidentes:	Los representantes de los siguientes Estados: Armenia, Guatemala, Indonesia, Luxemburgo, Mónaco, Sierra Leona y Venezuela
Relator:	Sr. Samuel Omehou (Benin)
5. En su 235ª sesión plenaria, celebrada el 26 de junio de 2000, la Comisión aprobó el siguiente programa provisional (A/CN.10/L.46):
 1. Apertura del período de sesiones.
 2. Aprobación del programa.
 3. Organización de los trabajos.

4. Medios de lograr el desarme nuclear.
5. Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales.
6. Informe de la Comisión de Desarme de la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones.
7. Otros asuntos.

6. En la misma sesión, la Comisión aprobó su programa general de trabajo para el período de sesiones (A/CN.10/2000/CRP.1) y decidió dedicar cuatro sesiones a un intercambio general de ideas.

7. Los días 26 y 27 de junio, la Comisión de Desarme Realizó un intercambio general de opiniones sobre todos los temas del programa (véanse los documentos A/CN.10/PV.235 a 238). Durante el intercambio general de opiniones formularon declaraciones los representantes de los siguientes países: Argelia, Argentina, Bangladesh, Belarús, Brasil, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Ghana, Guatemala, India, Indonesia, Israel, Kirguistán, Malasia, México, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistán, Perú, Portugal (en nombre de la Unión Europea y sus países asociados), República de Corea, Sudáfrica, Ucrania, Uruguay y Venezuela.

8. En su primera sesión, celebrada el 26 de junio, la Comisión había escuchado una declaración del Sr. Jayantha Dhanapala, Secretario General Adjunto de Asuntos de Desarme.

9. De conformidad con las decisiones adoptadas en su período de sesiones de organización, la Comisión de Desarme encomendó al Grupo de Trabajo I el mandato de estudiar el tema 4 del programa, titulado “Medios de lograr el desarme nuclear”. El Grupo de Trabajo I se reunió bajo la presidencia del Sr. Yaw Odei Osei (Ghana) y celebró cinco sesiones entre el 28 de junio y el 6 de julio.

10. La Comisión encomendó al Grupo de Trabajo II el mandato de examinar el tema 5 del programa, titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales”. El Grupo de Trabajo II se reunió bajo la presidencia de la Sra. Gabriela Martinic (Argentina) y celebró seis sesiones entre el 28 de junio y el 6 de julio.

11. En su 239ª sesión plenaria, celebrada el 7 de julio, la Comisión de Desarme examinó los informes de los grupos de trabajo I y II sobre los temas 4 y 5 del programa, respectivamente. En la sección IV del presente informe figuran los informes de los órganos subsidiarios de la Comisión y las conclusiones y recomendaciones consignadas en ellos.

12. De conformidad con la práctica seguida hasta el momento por la Comisión de Desarme, algunas organizaciones no gubernamentales asistieron a las sesiones plenarias.

III. Documentación

A. Documentos presentados por el Secretario General

13. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 9 de la resolución 54/56 A de la Asamblea General, el Secretario General, por una nota de fecha 8 de febrero de 2000, transmitió a la Comisión de Desarme el informe anual de la Conferencia de Desarme¹, junto con todos los documentos oficiales del quincuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General relativos a asuntos de desarme (A/CN.10/199).

B. Otros documentos, incluidos documentos presentados por los Estados Miembros

14. En el curso de la labor de la Comisión se presentaron los documentos que se indican a continuación, relativos a cuestiones sustantivas.

15. Se presentó al Grupo de Trabajo I un documento del Presidente titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.1).

16. China presentó un documento titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.2).

17. Francia, en nombre de la Unión Europea y de Bulgaria, Chipre, Eslovaquia, Hungría, Malta, Polonia, la República Checa, Rumania y Turquía, presentó un documento de trabajo titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.3).

18. Los Estados Unidos de América presentaron un documento de trabajo titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.4).

19. Belarús, Kazajstán y Ucrania presentaron un documento de trabajo titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.5).

20. China presentó un documento de trabajo titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales” (A/CN.10/2000/WG.II/WP.2).

21. Sudáfrica presentó un documento de trabajo titulado “Destrucción de las armas excedentarias, confiscadas o recogidas como medida práctica de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales” (A/CN.10/2000/WG.II/WP.3).

22. Suiza presentó un documento de trabajo titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales” (A/CN.10/2000/WG.II/WP.4).

23. El Japón presentó un documento de trabajo titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales: reevaluación de las iniciativas actuales” (A/CN.10/2000/WG.II/WP.5).

24. Portugal y Francia, en nombre de la Unión Europea y sus países asociados presentaron dos documentos de trabajo titulados “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales” (A/CN.10/2000/WG.II/WP.6 y A/CN.10/2000/WG.II/WP.7).

25. Diversas delegaciones presentaron documentos de sesión sobre ambos temas sustantivos.

IV. Conclusiones y recomendaciones

26. En su 239ª sesión plenaria, celebrada el 7 de julio, la Comisión de Desarme aprobó por consenso los informes de sus órganos subsidiarios y las conclusiones y recomendaciones que figuraban en ellos en relación con los temas 4 y 5 del programa. La Comisión convino en presentar a la Asamblea General los textos de esos informes, que se consignan a continuación.

27. En la misma sesión, la Comisión aprobó en su conjunto el informe que presentará a la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones.

28. El texto del informe del Grupo de Trabajo I es el siguiente:

Informe del Grupo de Trabajo I sobre el tema 4 del programa

1. La Comisión de Desarme, en su período de sesiones de organización celebrado el 2 de diciembre de 1999 y en la continuación de sus períodos de sesiones los días 15 de febrero y 26 de junio de 2000, decidió establecer el Grupo de Trabajo I sobre el tema 4 del programa, titulado “Medios de lograr el desarme nuclear”, de conformidad con la resolución 54/56 A de la Asamblea General, de 1º de diciembre de 1999.

2. En relación con su labor, el Grupo de Trabajo I tuvo ante sí los siguientes documentos:

- a) Documento de trabajo presentado por el Presidente del Grupo de Trabajo el 5 de julio de 2000 (A/CN.10/2000/WG.I/WP.1);
- b) Documento de trabajo presentado por China (A/CN.10/2000/WG.I/WP.2);
- c) Documento de trabajo presentado por Francia en nombre de la Unión Europea (A/CN.10/2000/WG.I/ WP.3);
- d) Documento de trabajo presentado por los Estados Unidos de América (A/CN.10/2000/WG.I/ WP.4);
- e) Documento de trabajo presentado por Belarús, Tayikistán y Ucrania (A/CN.10/2000/WG.I/ WP.5).

3. El Grupo de Trabajo se reunió bajo la presidencia del Sr. Yaw Odei Osei (Ghana) y celebró cinco sesiones entre el 28 de junio y el 6 de julio de 2000. El Presidente también mantuvo diversas consultas oficiosas. El Sr. Timur Alasaniya y la Sra. Tatyana Shestakova, de la Subdivisión de Prestación de Servicios a los Órganos de Desarme y Descolonización del Departamento de Asuntos de la Asamblea General y de Servicios de Conferencias, ocuparon los cargos de secretario y vicesecretaria del Grupo de Trabajo, respectivamente. La Sra. Mika Murakami, del Departamento de Asuntos de Desarme, actuó como asesora del Grupo de Trabajo.

4. El Grupo de Trabajo, a sugerencia del Presidente, dedicó dos sesiones a debates generales durante los que las delegaciones presentaron sus observaciones generales, ideas concretas y propuestas.
 5. En la tercera sesión del Grupo de Trabajo, celebrada el 3 de julio, el Presidente presentó su documento de trabajo titulado “Medios de lograr el desarme nuclear” (A/CN.10/2000/WG.I/WP.1), en el que se tomaron en cuenta las presentaciones escritas y orales, y acerca del cual formularon comentarios las delegaciones. El documento es responsabilidad exclusiva del Presidente y no representa una posición negociada ni consenso alguno.
 6. En la cuarta sesión del Grupo de Trabajo, celebrada el 5 de julio, las deliberaciones preliminares se centraron en elementos concretos del documento del Presidente y las delegaciones formularon diversas propuestas escritas y orales.
 7. En la quinta sesión, celebrada el 6 de julio, el Grupo de Trabajo examinó y aprobó por consenso su informe sobre el tema 4 del programa. También decidió incluir como anexo del informe el texto del Presidente que figura en el documento A/CN.10/2000/WG.I/WP.1, sin perjuicio de la posición de las delegaciones.
29. El texto del informe del Grupo de Trabajo II es el siguiente:

Informe del Grupo de Trabajo II sobre el tema 5 del programa

1. En su 235^a sesión, celebrada el 26 de junio de 2000, la Comisión de Desarme aprobó su programa para el período de sesiones sustantivo de 2000 (A/CN.10/L.46). También decidió asignar al Grupo de Trabajo II el tema 5 del programa, titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales”.
2. El Grupo de Trabajo, bajo la presidencia de la Sra. Gabriela Martinic (Argentina), celebró seis sesiones del 28 de junio al 6 de julio de 2000. La Presidenta también mantuvo consultas oficiosas con diversas delegaciones. Los Sres. Saijin Zhang y Sergei Cherniavsky, de la Subdivisión de Prestación de Servicios a los Órganos de Desarme y Descolonización del Departamento de Asuntos de la Asamblea General y de Servicios de Conferencias de la Secretaría de las Naciones Unidas, ocuparon los cargos de Secretario y Vicesecretario del Grupo de Trabajo, respectivamente, y el Sr. Nazir Kamal, del Departamento de Asuntos de Desarme de la Secretaría, actuó como asesor del Grupo de Trabajo.
3. En sus sesiones primera y segunda, celebradas los días 28 y 29 de junio, el Grupo de Trabajo realizó un intercambio general de opiniones sobre el tema. En sesiones subsiguientes hicieron observaciones generales y presentaron ideas concretas y documentos de trabajo las delegaciones de China (A/CN.10/2000/WG.II/WP.2), Sudáfrica (A/CN.10/2000/WG.II/WP.3), Suiza (A/CN.10/2000/WG.II/WP.4), el Japón (A/CN.10/2000/WG.II/WP.5) y Francia en nombre de la Unión Europea y sus países asociados (A/CN.10/2000/WG.II/WP.6 y 7).

4. En su sesión celebrada el 6 de julio, el Grupo de Trabajo examinó y aprobó por consenso su informe sobre el tema titulado “Medidas prácticas de fomento de la confianza en la esfera de las armas convencionales”¹.

Notas

¹ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 27 (A/54/27).*

Anexo

Medios de lograr el desarme nuclear: documento presentado por el Presidente

1. Introducción: aspectos generales.
2. Relación entre el desarme nuclear y la paz y la seguridad internacionales:
 - a) La evolución del entorno político en el último decenio;
 - b) La situación política actual y sus repercusiones en el desarme nuclear.
3. Examen de los logros conseguidos, la situación actual y las nuevas iniciativas:
 - a) Plano multilateral;
 - b) Plano bilateral;
 - c) Plano unilateral.
4. Mecanismos existentes relativos al desarme nuclear:
 - a) Dentro del sistema de las Naciones Unidas;
 - b) Fuera del sistema de las Naciones Unidas.
5. Medios de lograr el desarme nuclear:
 - a) Criterios conceptuales;
 - b) Medidas de carácter práctico.
6. Conclusiones y recomendaciones.
 1. Introducción: aspectos generales:
 - Examen de la importancia del desarme nuclear en el contexto de la situación actual relativa a la paz y la seguridad internacionales:
 - La finalización de la guerra fría ha creado un entorno propicio para el desarme nuclear. El número de armas nucleares se ha reducido a la mitad en el último decenio.
 - Pese a los esfuerzos unilaterales y bilaterales para reducir el número de armas nucleares, quedan todavía muchas de esas armas y sigue existiendo la posibilidad de que se utilicen, aunque sea en forma accidental, no intencional o no autorizada.
 - La eliminación total de las armas nucleares es la única garantía absoluta contra el uso o la amenaza del uso de las armas nucleares.
 - En 1996, la Corte Internacional de Justicia emitió una opinión consultiva sobre la legalidad de la amenaza o el empleo de armas nucleares.
 - En la Conferencia de las Partes del año 2000 encargada del examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares se acordaron por unanimidad varias medidas prácticas que se refuerzan mutuamente y constituyen medios para lograr el desarme nuclear. La Comisión de Desarme podría basar sus actividades en esas medidas.

- A fin de mantener y fortalecer la paz y la seguridad internacionales, la comunidad internacional debe adoptar medidas prácticas que conduzcan sin demora al desarme nuclear y, a este respecto, hay que hacer lo posible para que todos los Estados participen en este proceso.
2. Relación entre el desarme nuclear y la paz y la seguridad internacionales:
- a) La evolución del entorno político en el último decenio. Descripción de los cambios en las doctrinas y posturas sobre seguridad, incluida la reducción bilateral y unilateral de las armas nucleares en la época posterior a la guerra fría;
 - b) La situación política actual y sus repercusiones en el desarme nuclear. Descripción de las novedades registradas en la eliminación de las armas de destrucción en masa.
3. Examen de los logros conseguidos, la situación actual y las nuevas iniciativas:
- a) Plano multilateral
 - Conclusión del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares
 - Prórroga indefinida del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares
 - Declaración conjunta de los países de la Coalición para el Nuevo Programa
 - Decisión inequívoca de los Estados poseedores de armas nucleares de lograr la eliminación total de sus arsenales nucleares con miras al desarme nuclear
 - Inclusión en el programa de acción para la eliminación de las armas nucleares de una propuesta para negociar un programa por etapas con un plazo definido para eliminar por completo las armas nucleares
 - Propuesta del Secretario General sobre la celebración de una conferencia internacional para la eliminación de los peligros nucleares
 - Propuesta de celebrar una conferencia internacional sobre el desarme nuclear y la no proliferación de las armas nucleares
 - Convocación del cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme
 - Aplicación de la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia
 - Propuesta de establecer un sistema mundial de control de la proliferación de los misiles y las tecnologías de misiles
 - Régimen de Control de la Tecnología de Misiles
 - Convención sobre la Prohibición de la Utilización de Armas Nucleares (propuesta)
 - Consolidación de las zonas libres de armas nucleares existentes y propuestas para el establecimiento de nuevas zonas de ese tipo
 - Directrices de la Comisión de Desarme sobre el establecimiento de zonas libres de armas nucleares

- b) Plano bilateral
 - Proceso de conversaciones sobre reducciones de armas estratégicas (START)
 - Tratado sobre misiles antibalísticos
 - Programas de reducción cooperativa de la amenaza
 - “Iniciativa trilateral” de los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)
- c) Plano unilateral
 - Medidas adoptadas por China, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte para reducir sus arsenales nucleares
 - Moratoria de las explosiones de ensayo de armas nucleares
 - Moratoria de la producción de material fisionable para armas nucleares
- 4. Mecanismos existentes relativos al desarme nuclear:
 - a) Dentro del sistema de las Naciones Unidas
 - Primera Comisión
 - Comisión de Desarme
 - Conferencia de Desarme
 - Departamento de Asuntos de Desarme
 - Centros regionales de las Naciones Unidas para la paz y el desarme
 - b) Fuera del sistema de las Naciones Unidas
 - Proceso START
 - Zonas libres de armas nucleares
 - OIEA
 - Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares
- 5. Medios de lograr el desarme nuclear:
 - a) Criterios conceptuales
 - Comisión de Canberra sobre la eliminación de las armas nucleares
 - Foro de Tokio en favor de la no proliferación nuclear y el desarme
 - Coalición para el Nuevo Programa
 - Resoluciones de la Asamblea General relativas al desarme nuclear
 - b) Medidas de carácter práctico
 - Entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares

- Moratoria de las explosiones de ensayo de armas nucleares hasta la entrada en vigor del Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares
- Negociaciones en la Conferencia de Desarme sobre un tratado para prohibir la producción de material fisionable para armas nucleares
- Establecimiento de un órgano subsidiario en la Conferencia de Desarme encargado del desarme nuclear
- Aplicación del principio de irreversibilidad al desarme nuclear
- Decisión inequívoca de los Estados poseedores de armas nucleares de lograr la eliminación total de sus arsenales nucleares con miras al desarme nuclear
- Entrada en vigor, lo antes posible, del START II y conclusión del START III, y mantenimiento y fortalecimiento del Tratado sobre misiles antibalísticos
- Finalización y aplicación de la iniciativa trilateral de los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia y el OIEA
- Nuevos esfuerzos por parte de los Estados poseedores de armas nucleares para reducir unilateralmente sus arsenales nucleares
- Mayor transparencia en los Estados poseedores de armas nucleares en cuanto a su capacidad de fabricar armas nucleares
- Nueva reducción de las armas nucleares no estratégicas (armas nucleares tácticas)
- Medidas concretas acordadas para seguir reduciendo el estado operacional de los sistemas de armas nucleares (retirada del estado de alerta)
- Menor importancia de las armas nucleares en las políticas de seguridad
- Participación de todos los Estados poseedores de armas nucleares en un proceso que culmine con la eliminación total de sus armas nucleares
- Concertación de arreglos por todos los Estados poseedores de armas nucleares para someter el material fisionable que ya no se necesite para fines militares a los sistemas de verificación del OIEA u otros sistemas internacionales pertinentes
- Ulterior desarrollo de la capacidad de verificación necesaria para garantizar el cumplimiento de los acuerdos sobre desarme nuclear
- Reducción del riesgo de uso no autorizado, accidental o no intencional de armas nucleares
- Concertación del Modelo de Protocolo Adicional con el OIEA
- Establecimiento en la Conferencia de Desarme de un comité especial sobre garantías de seguridad
- Establecimiento en la Conferencia de Desarme de un grupo especial sobre la prevención de la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre

- Consolidación de las zonas libres de armas nucleares existentes y establecimiento de nuevas zonas de ese tipo
- Medidas de carácter bilateral y unilateral
- Examen de las doctrinas y las posturas estratégicas (compromiso de no ser el primero en recurrir a las armas nucleares)
- Decisión de los Estados poseedores de armas nucleares de no desplegar sus armas nucleares fuera de sus territorios nacionales

6. Conclusiones y recomendaciones:

El Grupo de Trabajo I examinará y finalizará esta sección en sus períodos de sesiones de los dos próximos años.

00-53012 (S) 190900 190900
~~~~~